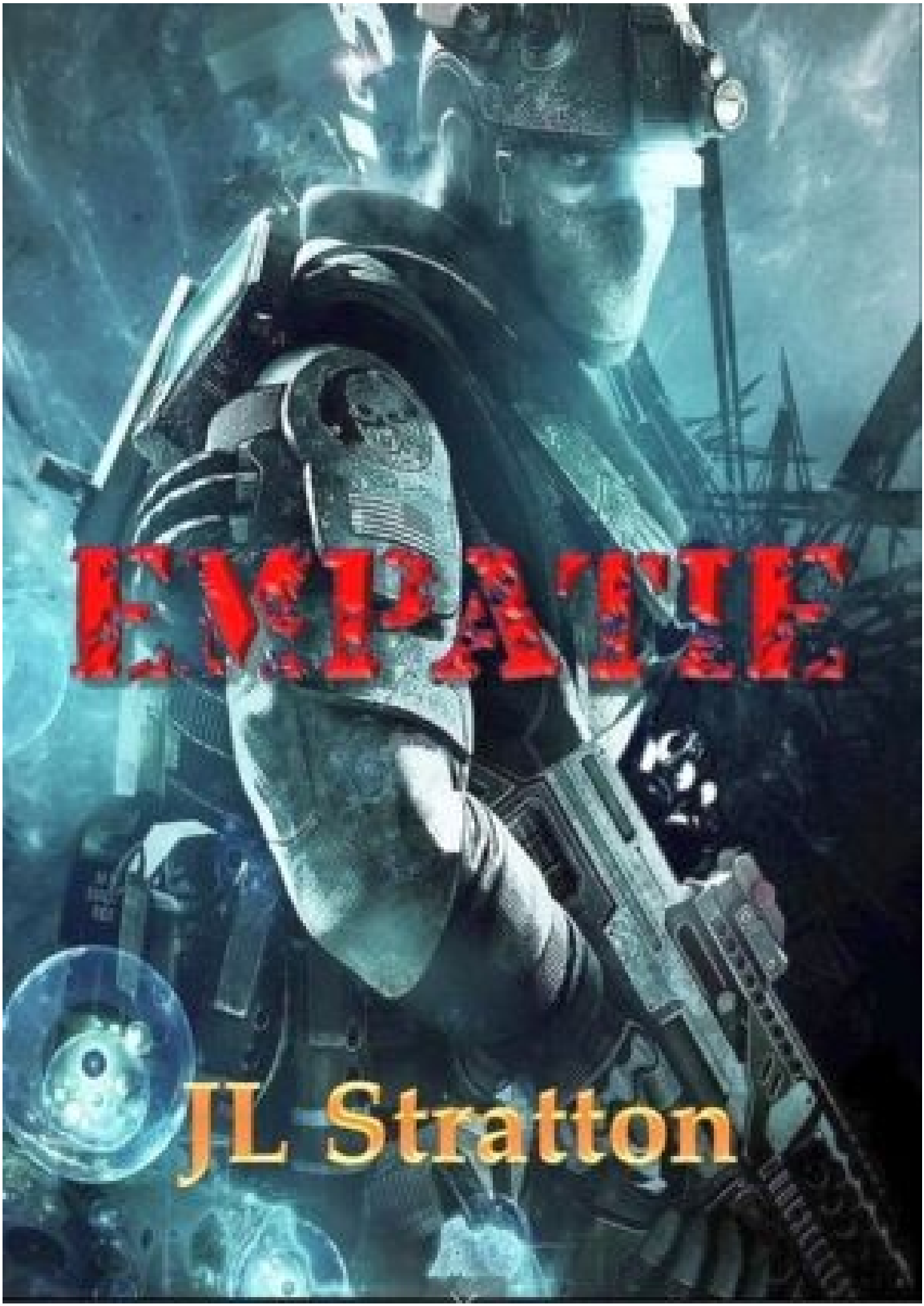
EMPATHY
JL Stratton

JL Stratton

EMPATIE

Ceva nu e în regulă.

Alpha 2-4 o simte în oase; gândurile îl trădează, mintea îi rătăceşte. Apăsă butonul de pe antebraţul costumului de luptă, oferindu-şi trei doze de adrenalină pe când cobora în grotă... dar nu simţi nimic. Poate e de vina planeta asta – doar o altă stâncă luată în considerare pentru schimbarea conducerii şi ocupare. Nu, nu e vorba de aşa ceva; mai fusese pe o sută de planete precum aceasta, curăţindu-le de amărâţii de colonişti sponsorizaţi de stat. E altceva. A simţit-o în nava de aterizare; un gând, sau o premoniţie, dincolo de conştientul său. Gânduri pe care el n-ar trebui să le aibă. Şi-a administrat încă o doză de adrenalină, dar tot degeaba. Ordinele îi revin în minte: *trage la prima vedere, nu lăsa pe nimeni în viaţă.* Atmosfera glacială a planetei îi pătrunde prin costumul de luptă învăluindu-i trupul şi sufletul cu întunericul straniu al grotei în timp ce el pătrunde tot mai adânc în întunecime.

Acum păşeşte într-o cavernă largă şi face o mişcare rapidă de baleiere cu arma de la dreapta la stânga, iluminând cu raza infraroşie ce dezvăluie umbre gri în vizorul căştii. Ceva se reflectă, iar el se fixează rapid pe obiect. În colţul îndepărtat al cavernei, o femeie se apleacă protector peste un copil mic înfăşurat într-o păturică. Îl priveşte cu ochii larg deschişi, aceştia apărând ca nişte puncte albe prin vizorul în infraroşu al lui *Alpha 2-4*. Plânge şi mormăie nişte cuvinte pe care echipamentul său de comunicare nu le poate descifra.

Puse degetul pe trăgaci, dar ceva l-a făcut să ezite. Femeia plângea în hohote, iar el nu a mai văzut niciodată o asemenea revărsare de emoţie. Gemetele, legănarea ritmică a copilului în braţe, ochii uzi, totul indică durere. Ce fel de durere poate simţi?

Alpha 2-4 rămase nemişcat, privind femeia. Auzi *click*urile duble ale altor membri ai patrulei pe măsură ce soseau în grota întunecată şi plânsul femeii şi a copilului ce stârneau ecouri printre pereţii de piatră.

Cacofonia de sunete ce-i asalta urechile făcea ca apelul Controlului să fie abia audibil în cască.

— *Alpha 2-4*, aici Controlul. Răspunde.

— Aici *Alpha 2-4*, a confirmat într-un târziu.

— Ce dracu’ mai aştepţi?

Vocea din Control era puternică, agresivă.

— Ai ordin să tragi la prima vedere. Execută ordinul, soldat.

— *Roger*[1].

Alpha 2-4 apăsă butonul de adrenalină de pe costum – iarăşi fără efect.

Scutură din cap ca să-şi limpezească mintea, ridică blasterul, ochind femeia. Începu să apese pe trăgaci, dar nu putu duce gestul până la capăt, ca şi cum trăgaciul devenise

[1] Roger – termen-cod în radiofonie; confirmare / *am înţeles*.

tare şi imobil ca o stâncă. Copilul plângea şi femeia i-a cuprins capul micuţ lipindu-l de ea. *Alpha 2-4* simte o greutate inexplicabilă în piept şi o presiune în gât ca atunci când înghite ceva. Umezeala i se adună la colţurile ochilor, estompându-i vederea şi capacitatea de a gândi. Nu o poate ucide pe această femeie cu copilul ei – vrea să-i lase să trăiască – deşi nu-şi poate da seama *de ce*. Este răvăşit de durere. Nu una fizică, o altă durere, care îi afectează creierul şi sfidează tot ce a ştiut el vreodată.

— *Alpha 2-4*, aici Controlul. Trage sau retrage-te.

Operatorul de la consola Controlului din navă observă femeia prin camera de pe casca lui *Alpha 2-4*. Pivotează-n scaun pentru a se întoarce cu faţa către superiorul său.

— Nu răspunde, domnule.

Ofiţerul – în picioare în spatele operatorului – s-a gândit câteva momente, frecându-şi bărbia.

— A devenit empatic, spuse, dând din cap autoaprobator.

— Ce înseamnă asta? se încruntă operatorul privind în sus spre ofiţer.

— Înseamnă că ceva nu este în regulă. Înseamnă că instruirea, costumul de luptă, sau amândouă au dat greş. Înseamnă că a început să simtă emoţii, empatie – exact acele lucruri pe care noi ne-am străduit ca prin selecţia genetică şi antrenamentul acestor soldaţi să le îndepărtăm, spre binele lor. Înseamnă că tu va trebui să acţionezi butonul de ucidere şi să risipeşti toate resursele obţinute prin naşterea controlată, creşterea şi instrucţia soldăţelului nostru de elită.

Ofiţerul a tăcut privind monitorul pe care văzu cum femeia a îndepărtat păturica de pe copil, lăsând la vedere o centură explozivă în jurul corpului acestuia. Ţinea în mână un mic dispozitiv pentru detonare. Ofiţerul s-a aplecat peste consola operatorului şi lovi cu palma butonul de transmisie.

— *Alpha 2-4*, ucide femeia!

Operatorul de la consolă şi ofiţerul privesc oripilaţi cum alţi membri ai patrulei pătrund în grotă, femeia apărând pe cinci monitoare corespunzătoare camerelor de pe căşti.

Înainte ca ofiţerul să poată ajunge la butonul de ucidere, monitoarele au redat un *flash* alb, apoi doar zgomotul static.

Sfârşit

SMOKE